

**ЎЗБЕКИСТОНДА
ХОРИЖИЙ
ТИЛЛАР**

Илмий-методик электрон журнал

**FOREIGN
LANGUAGES
IN UZBEKISTAN**

Scientific-methodological electronic journal

**ИНОСТРАННЫЕ
ЯЗЫКИ В
УЗБЕКИСТАНЕ**

Научно-методический электронный журнал

ISSN
2181-8215 (Online)

№ 2 (31)/2020

МУНДАРИЖА

ТИЛ НАЗАРИЯСИ

СИНХРОН ВА ДИАХРОН ТИЛШУНОСЛИК

Светлана Борисовна ИМ. От ясовчи сўзларда морфонологик элементларнинг рус тили фузионлигининг намоён бўлиши сифатидаги аҳамияти.....	10–20
Элдар Ринатович ХАСАНОВ. Эътиқод чўққиси билан сўз ясовчи уяни шакллантирувчи сўз ясовчи парадигмалар тасвири.....	21–30
Юсуф Шакарбоевич НУРМУҲАММЕДОВ. “Нон” концептининг ўзбек тилида ифодаланиши.....	33–40
Отаназар Отожонович ЧЎПОНОВ. XVII асрда Хива, Бухоро, Россия ўртасидаги алоқалар бўйича элчихона китобларида мато ва заргарлик буюм номлари.....	41–56
Гули Ибрагимовна ТОИРОВА. Миллий корпус яратишнинг технологик жараёни хусусида.....	57–64
Нигорабону Низомиддиновна СУВОНОВА, Лайло Бурибоевна ДОЛИЕВА. Французча ономотопик феъллар иштирокидаги ибораларда инсон руҳияти тасвири	65–79
Еркин Тойлибаевич КЕНЕНБАЕВ. Интернет ижтимоий тармоқларида вербал ва новербал коммуникация воситалари ўзаро таъсирининг ўзгариши.....	80–90
Салиха Юлдашевна УСМАНОВА. Рус тилидаги синонимларнинг бошқа турдаги лексик парадигмалар билан алоқалари.....	91–98
Махфуза Инамовна РАСУЛОВА. Икки тилли идеографик луғат тузиш лойиҳаси ҳақида.....	99–115
Венера Фаварисовна КАЮМОВА. XVIII аср – XX аср бошлари рус шеъриятида нометрик урғулар тақсимотининг ўзига хос хусусиятлари	116-125

КОГНИТИВ ТИЛШУНОСЛИК

- Дилярам Умаровна АШУРОВА.** Бадиий матн: когнитив ва маданий аспектлар..... **126–138**
- Маргарита Рафаэловна ГАЛИЕВА.** Бадиий матнда Сўз концептининг метафорик намоён бўлиши..... **139–152**

ҚИЁСИЙ ТИЛШУНОСЛИК

- Наргиза Эргашбаевна ЮЛДАШЕВА.** Инглиз ва ўзбек тилларида қўшма отлар қўлланилишининг изоморфик ва алламорфик хусусиятлари..... **153–162**

ЛИНГВОДИДАКТИКА ВА МЕТОДИКА

ТАЪЛИМГА ҚАРАТИЛГАН ТИЛНИНГ НАЗАРИЙ ТАЪРИФИ

- Заррина Илхомовна САЛИЕВА.** Улуксиз таълим тизими инглиз тилини ўқитишнинг асосий омили сифатида..... **163–170**
- Мадина Ибрагимовна ИСАМУХАМЕДОВА.** Иккинчи тилни ўрганиш жараёнида талабаларнинг маданий онгини ривожлантиришга қаратилган машқлар..... **171–179**

ЎҚИТУВЧИЛАРНИНГ ИШ ТАЖРИБАСИДАН

- Дурдона Абдузухуровна АБДУАЗИЗОВА.** Божхона институти курсантларига инглиз тилини ўргатишда касбий лексикани шакллантириш..... **180–188**
- Раъно Очилдиевна МАРДОНОВА.** Инглиз тилини ўқитишда талаффузнинг муҳим хусусиятлари..... **189–196**
- Лариса Ивановна ФЁДОРОВА.** Тил ўқитиш машғулотида ўйинга асосланган технологиялар (рус тилида жойни билдирувчи *в* ва *на* предлоглар мавзусини мустаҳкамлаш мисолида)..... **197–204**

МУТАХАССИСЛИК УЧУН ИНГЛИЗ ТИЛИ (ESP)

- Хулкар Асатуллаевна ЛУТФУЛЛАЕВА.** Мустақил таълим тиббиёт институтларида инглиз тилини профессионал ўрганишнинг муҳим таркибий қисми сифатида..... **205–215**

ЖУРНАЛИСТИКА

- Елена Садуллаевна МИРЗАЕВА.** Менталликнинг ОАВ тилига таъсири (Ўзбекистон телевидениеси мисолида)..... **216–224**
- Махзуна Алижон қизи БОЗОРОВА.** Одам савдосига қарши қуришишга бағишланган босма даврий нашрларнинг қиёсий таҳлили..... **225–244**
- Маржона Шухратовна САГАТОВА.** Ихтисослашган телеканал имкониятлари ва ундаги жанрлар ранг-баранглиги..... **245–257**
- Кумушбиби Расуловна ЭРМАМАТОВА.** Муаллифлик кўрсатувларининг анъанавий ва миллий хусусиятлари..... **258–272**
- Гулмира Рустамовна ШУКУРОВА.** Ахборот хизмати фаолияти самарадорлигини оширишда рақамли PR-технологиялардан фойдаланиш..... **273–282**

АДАБИЁТ ВА МАДАНИЯТ

- Зайнабидин Шарабидинович АБДИРАШИДОВ.** Фитрат ижоди ва фаолиятига бир назар: “мунозара” ва Истанбулдаги Бухоро хайрия жамияти **283–291**
- Наргиза Алимовна МАХМУДОВА.** Ч. Диккенснинг “Оливер Твист” асари тарбиявий роман сифатида: болалик — ўсмирлик..... **292–313**

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

- Светлана Борисовна ИМ.** Значимость морфонологических элементов в именном словообразовании как проявление фузионности русского языка 10–20
- Элдар Ринатович ХАСАНОВ.** Описание словообразовательных парадигм, формирующих словообразовательное гнездо с вершиной *ВЕРА* 21–30
- Юсуф Шакарбоевич НУРМУХАММЕДОВ.** Репрезентация концепта *Хлеб* в узбекском языке..... 33–40
- Отаназар Отожонович ЧУПОНОВ.** Названия тканей и украшений в посольских книгах по связям России с Хивой и Бухарой XVII в. 41–56
- Гули Ибрагимовна ТОИРОВА.** О технологическом процессе создания национального корпуса 57–64
- Нигорабону Низомиддиновна СУВОНОВА, Лайло Бурибоевна ДОЛИЕВА.** Описание духовного состояния человека в выражениях с ономактопическими глаголами французского языка..... 65–79
- Еркин Тойлибаевич КЕНЕНБАЕВ.** Изменение взаимодействия невербальных и вербальных средств коммуникации в социальной сети интернета..... 80–90
- Салиха Юлдашевна УСМАНОВА.** Связи синонимии с другими типами лексических парадигм в русском языке..... 91–98
- Махфуза Инамовна РАСУЛОВА.** О проекте толкового двуязычного словаря-тезауруса..... 99–115
- Венера Фаварисовна КАЮМОВА.** Об особенностях распределения сверхсхемных ударений в русской поэзии XVIII – начала XX в..... 116-125

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

- Дилярам Умаровна АШУРОВА.** Художественный текст: когнитивный и культурологический аспекты..... 126–138

Маргарита Рафаэловна ГАЛИЕВА. Метафорическая репрезентация концепта *Слово* в художественном тексте..... 139–152

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Наргиза Эргашбаевна ЮЛДАШЕВА. Изоморфические и алломорфические особенности употребления сложных слов в английском и узбекском языках..... 153–162

ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ

Заррина Илхомовна САЛИЕВА. Система непрерывного образования как основа обучения английскому языку..... 163–170

Мадина Ибрагимовна ИСАМУХАМЕДОВА. Задачи для развития культурной осведомленности в сообществе L2..... 171–179

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

Дурдона Абдузухуровна АБДУАЗИЗОВА. Формирование профессиональной лексики при обучении английскому языку курсантов Таможенного института..... 180–188

Раъно Очилдиевна МАРДОНОВА. Существенные особенности произношения в обучении английскому языку..... 189–196

Лариса Ивановна ФЁДОРОВА. Игровые технологии на занятиях по языку (на примере закрепления темы «Употребление предлогов *в* и *на* при выражении местонахождения в русском языке»)..... 197–204

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ (ESP)

Хулкар Асатуллаевна ЛУТФУЛЛАЕВА. Самообразование как важный компонент в профессиональном изучении английского языка в медицинском вузе..... 205–215

ЖУРНАЛИСТИКА

- Елена Садуллаевна МИРЗАЕВА.** Влияние ментальности на язык СМИ (на примере телевидения Узбекистана)..... 216–224
- Махзуна Алижон кизи БОЗОРОВА.** Сравнительный анализ материалов печатной периодики, посвященных вопросам противодействия торговле людьми 225–244
- Маржона Шухратовна САГАТОВА.** Специализированные варианты телеканалов и разнообразие жанров в них 245–257
- Кумушбиби Расуловна ЭРМАМАТОВА.** Традиционные и национальные особенности авторских телепередач..... 258–272
- Гульмира Рустамовна ШУКУРОВА.** Использование цифровых PR-технологий в повышении эффективности деятельности информационных служб..... 273–282

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

- Зайнабидин Шарабидинович АБДИРАШИДОВ.** Взгляд на творчество и деятельность Фитрата: «спор» и Бухарское благотворительное общество в Стамбуле..... 283–291
- Наргиза Алимовна МАХМУДОВА.** «Оливер Твист» Ч. Диккенса как роман воспитания: детство — отрочество..... 292–313

CONTENT

THEORY OF LANGUAGE

SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

Svetlana Borisovna IM. Significance of Morphophonological Elements in a Nominal Word Formation as a Manifestation of the Fusion of the Russian Language	10–20
Eldar Rinatovich KHASANOV. Description of Word-formative Paradigms Constructing a Word-formative Set of Words with Vertex <i>Bepa</i>	21–30
Yusuf Shakarboyevich NURMUKHAMMEDOV. Representation of the Concept of “Bread” in the Uzbek Language.....	33–40
Otanazar Otojonovich CHUPONOV. Names of Fabrics and Ornaments in the Embassy Books on Russia's Relations with Khiva and Bukhara of the XVII Century.....	41–56
Guli Ibragimovna TAIROVA. Creation of a National Housing Specification of Technological Process.....	57–64
Nigorabonu Nizomiddinovna SUVONOVA, Laylo Buriboyevna DOLIYEVA. Description of Human Spirituality in the Phraseological Units with French Onomatopoeic Verbs.....	65–79
Erkun Toylibaevich KENENBAEV. Changing the Interaction of Non-Verbal and Verbal Means of Communication in a Social Internet Network.....	80–90
Saliha Yuldashevna USMANOVA. Connections of Synonyms with other Types of Lexical Paradigms in the Russian Language.....	91–98
Makhfuza Inamovna RASULOVA. On the Project of Compiling Bilingual Ideographic Dictionarythesaurus.....	99–115
Venera Favarisovna KAYUMOVA. On the Peculiarities of the Distribution of Hypermetrical Stressing on Russian Poetry of the XVIII – the Beginning of the XX Century.....	116-125

COGNITIVE LINGUISTICS

- Dilyaram Umarovna ASHUROVA.** Fictional Text: Cognitive and Cultural Aspects..... 126–138
- Margarita Rafaelovna GALIEVA.** Metaphoric Representation of the Concept *Word* in Fictional Text..... 139–152

COMPARATIVE LINGUISTICS

- Nargiza Ergashbaevna YULDASHEVA.** Analysis of the Compound Nouns and Their Isomorphic and allomorphic Features..... 153–162

LINGUODIDACTICS AND METHODS

THEORETICAL DESCRIPTION OF THE LANGUAGE FOR LEARNING PURPOSES

- Zarrina Ilhomovna SALIEVA.** The System of Lifelong Education as the Basis of Learning English..... 163–170
- Madina Ibragimovna ISAMUKHAMEDOVA.** Tasks for Developing Cultural Awareness in L2 Community..... 171–179

FROM THE EXPERIENCE OF TEACHERS

- Durdona Abduzukhurovna ABDUAZIZOVA.** Formation of Professional Vocabulary in Teaching English to Cadets of the Customs Institute..... 180–188
- Rano Ochildiyevna MARDONOVA.** The Significant Features of Pronunciation in English Language Teaching..... 189–196
- Larisa Ivanovna FEDOROVA.** Gaming Technology in the Classroom for Language (for Example on the Topic “Using of Prepositions *in* and *on* when Expressing Location in Russian”) 197–204

ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES (ESP)

- Khulkar Asatullayevna LUTFULLAYEVA.** Self-education as an Important Component in the Professional Study of English at the Medical University..... **205–215**

JOURNALISM

- Elena Sadullaevna MIRZAEVA.** Influence of Mentality on the Language of the Media (on the Example of Television of Uzbekistan)... **216–224**
- Makhzuna Alizhon kizi BOZOROVA.** Comparative Analysis of Printing Materials Dedicated to the Counter-Trafficking Issues..... **225–244**
- Marjona Shuxratovna SAGATOVA.** Specialized Versions of the TV Channel and a Variety of Genres in it..... **245–257**
- Kumushbibi Rasulovna ERMAMATOVA.** Traditional and National Features of Copyright TV Programs..... **258–272**
- Gulmira Rustamovna SHUKUROVA.** The Usage of Digital PR Technologies in Increasing the Efficiency of Information Service Activities..... **273–282**

LITERATURE AND CULTURE

- Zaynabidin Sharabidinovich ABDIRASHIDOV.** Glance to Fitrat’s Creativity and Work: “Debate” and Bukhara Charity Society in Istanbul... **283–291**
- Nargiza Alimovna MAKHMUDOVA.** “Oliver twist” by Charles Dickens as Bildungsroman: a Transition from Childhood to Adolescence..... **292–313**